

台湾 广场

2021年双十节：新冷战阴影下，一个纪念日的三种表述



2021年10月10日台北，蔡英文总统于双十国庆发表讲话。摄：陈焯辉/端传媒



李易安 (+)

端传媒记者 李易安 发自台北 | 2021-10-10

中华民国

中华民国台湾

中华民国国庆

朱立伦

蔡英文

习近平

今日是2021年双十节，也是辛亥革命、中华民国创立 110 周年的纪念日；台北总统府举行了“双十国庆大

会”，大会主题则为“民主大联盟，世界加好友”。

今年国庆大会上的国歌领唱人，由疾管署副署长罗一钧、东京奥运跆拳道铜牌选手罗嘉翎，以及几位医护、警消代表担任，也侧面反映了蔡政府于 2021 年希望提交的成绩单：自从五月首次爆发大规模 COVID-19 疫情之后，台湾已于两个多月内控制住情势，人民生活也已大致恢复正常；而“中华台北代表队”，则在东京奥运上取得了有史以来最好的成绩。

然而就在台湾庆祝双十节前夕，解放军也动作频频：从 10 月 1 日至 4 日间，解放军军机进入台湾“防空识别区”西南空域的次数为 149 架次，其中 4 日当天，甚至达 56 架次，打破台湾国防部公布“即时军事动态”以来的最高纪录，并再次引起外媒对台海情势的关注；与此同时，美国官方亦首次对媒体证实，美军已在台湾秘密训练台军至少一年，消息的释放时机引人联想。

和往年一样，此次双十庆典的主题，也透露了不少信息。

从字面上看，“民主大联盟，世界加好友”带著“广结善缘”的意味，实际上却是敌我分明的划界动作，因为谁“民主”、谁不“民主”，就是蔡政府近期在外交论述中，经常用来区隔两岸的依据。

举例来说，10 月 8 日刚落幕的“玉山高峰会”上，台湾副总统赖清德便曾呼吁，“理念相近国”应与台湾一起确保“民主价值”与区域共荣，并指“面对中国的威胁，台湾会坚持民主不容妥协”；法国参议院友台小组主席李察（Alain Richard）本周访台时，外交部在晚宴上也特别选用凤梨、莲雾等，北京近期禁止输入的台湾水果入菜，称其为“民主元素”、“自由的滋味”。

从这些动态来看，“身处民主前线、抵抗威权”，也再次成了台湾对自己在国际局势中的定位，而“新冷战”的意味也确实愈来愈浓厚。





2021年10月10日台北，双十节国庆大会，市民在观看军队。摄：陈焯煊/端传媒

蔡英文双十演说：民主同盟、团结共识，与“四项坚持”

蔡英文在双十庆祝大会的演说中，开头首先对因为疫情而失去亲友的人民致上慰问，接著将疫情的趋缓，归功于台湾人民的高度自律与素质，同时点名对台捐赠疫苗的~~日本~~、美国、立陶宛、斯洛伐克等国，呼应“民主大联盟，世界加好友”的大会主题。

蔡英文亦引用近期半导体晶片的短缺，强调台湾在供应链上的重要性，并指台湾经济表现已经“重返亚洲四小龙之首”，而“不再依赖（中国大陆这个）单一市场”，就是台湾经济得以“立足世界”的关键所在，借此呼应近期台美恢复贸易协定谈判、台湾申请加入“跨太平洋伙伴全面进步协定”（CPTPP）等时事，一方面细数政绩，一方面试图证明台湾不再是“亚细亚的孤儿”，而是“可以面对挑战的坚韧之岛”。

然而蔡英文话锋一转，也将矛头指向北京，提醒“我们愈好，中国给我们的压力就愈大”，并指印太区域的情势日趋复杂，而台湾就处于民主防线的最前沿。

针对台湾的内部分歧，蔡英文则指台湾是“包容的国度”，不管先来后到，只要尊重、认同这块土地，就是共同体的一分子，并期待“引进社会力”、“由社会和政治部门携手合作”，共同寻求解决争议的途径。

谈话中，蔡英文亦抛出“四项坚持”，包括：坚持自由民主的宪政体制、坚持中华民国与中华人民共和国互不隶属、坚持主权不容侵犯并吞，以及坚持中华民国台湾的前途，必须要遵循全体台湾人民的意志。

此外，回顾蔡英文上任以来的几次双十演说，关于国名的使用，有三个趋势特别值得注意。

第一，对比上一个任期，蔡英文在 2016、2017 年的双十演说结尾，寄语对象分别都只有“我们的国家”和“台湾人民”，然而从 2018 年开始，“中华民国”一词便重新回到了每年的演说结尾；至于今年的演说里，蔡英文同样也“祝福中华民国生日快乐”作结。

第二，同样是在 2018 年，蔡英文开始将“中华民国”和“台湾”两词合并，偶尔以“中华民国台湾”作为台湾的称呼。

第三，蔡英文于 2019 年的双十演说开始，间或会以国民政府迁至台湾的 1949 年，作为“中华民国台湾的新起点”，并在不同脉络中和 1911 年这个“旧起点”区隔开来；而在今年的演讲稿里，也只有最开头提到了“110年”，后文则只剩下“中华民国来台后的 72 年”。

上述这三个趋势，也侧面反映了蔡英文将“一部份台湾人对中华民国的集体记忆”，相容进新的“台湾国族论述”中的尝试，除了促成族群和解，或许也是在强化蔡时代的“国家定位”：从李登辉时代的“中华民国在台湾”，到陈水扁时期的“中华民国是台湾”，再到今日的“中华民国台湾”。



2021年10月10日台北，蔡英文总统于双十节国庆大会。摄：陈焯辉/端传媒

习近平在“纪念辛亥革命110周年大会”的讲话

就在台湾举行双十庆祝大会的前一天，中国国家主席习近平也出席了“纪念辛亥革命110周年大会”，抢在台湾之前，声明中共官方对“中华民国国庆日”的定位。

谈话中，习近平首先指出封建帝制、西方列强对中国的危害，并赞扬孙中山和辛亥革命，为中华民族的复兴“探索了道路”，却依然未能改变中国的悲惨境遇，因此中国共产党便“继承了孙中山的遗愿”，开启了“中华民族发展进步的新纪元”，并再次强调“没有中国共产党，就没有新中国，就没有中华民族伟大复兴”；为了呼应辛亥革命主题，习近平在讲话中，通篇曾引述孙中山达六次。

习近平谈话的最末段，则直指台湾问题，除了重申“和平统一、一国两制”和“九二共识”之外，也在会上定调“台湾问题纯属内政，不容任何外来干涉”，强调“统一的历史任务一定要实现，也一定能够实现。”。

值得注意的是，虽然习近平在台湾问题上，再次引用了孙中山，指出解决台湾问题就是“全体中华儿女的共同意志，正像孙中山先生所说的‘世界潮流，浩浩荡荡，顺之则昌，逆之则亡’”，然而事实上，孙中山这句话所指的“世界潮流”，原本指的应该是“民主制度”，而与“台湾问题”无关。

针对习近平的谈话，台湾陆委会发布声明指出，北京举办的纪念会，是“借由高举孙中山先生、却又否定辛亥革命成功与中华民国存在事实，来凸显其法统继承的正当性”，并批评北京“片面扭曲历史事实”；台湾外交部则以“民主论述”回应习近平说法，并反对北京将台湾视为“内政问题”。



2021年10月10日台北，双十节国庆大会，军车在街道行驶。摄：陈焯煒/端传媒

国民党的双十国庆论述

作为在野党的国民党，则是于今日上午，在台北党部举行国庆升旗仪式；刚当选主席的朱立伦在致词中强调，国民党是“最爱中华民国、最爱台湾的政党”、也以“孙中山先生的信徒自居”，呼吁海内外所有孙中山的信徒加入国民党的行列。此外，朱立伦也高声抨击执政党“扭曲中华民国的历史”，抹煞国民党历代先贤的努力。

台湾前总统马英九在同个场合致词时，则对蔡英文火力全开。他批评，蔡英文日前投书 [《外交事务》杂志](#) 时，竟署名“台湾总统”、而非“中华民国总统”，质疑蔡英文“是哪一国的总统？庆祝哪一国的国庆？”此外，马英九亦批评，原本应该作为国庆主角的中华民国，在蔡英文执政期间却成了配角；今年的国庆主视觉设计，甚至只剩下“Taiwan National Day 2021”（台湾国庆日2021）的字样。

值得注意的是，虽然朱立伦和马英九在谈话之中，花了不少篇幅对国民党员喊话、号召“失联党员回娘家”，并对民进党政府提出诸多批评，但两人都并未直接点名北京当局、亦无对习近平喊话，只有朱立伦简单提及“两岸互动，需尊重孙中山先生创建的中华民国，已存在110年的事实”。

若将朱立伦、蔡英文、以及习近平这两日针对“双十节”的谈话并置，三者论述上的差异亦一目了然，忠实反映了三党各自的两岸论述。

虽然蔡英文在演说中多次提及“中华民国”，但主要将其置于“中华民国在台湾72年”、或“中华民国台湾”的脉络之中，也未提及“辛亥革命”，和北京官方的“辛亥革命110周年”论述分庭抗礼。

至于习近平，则定调双十节为“辛亥革命”的纪念日，但对于革命后创建的“中华民国”却只字未提，只用“亚洲第一个共和制国家”指代，并强调中国共产党是孙中山“最忠实的继承者”，也曾与国民党进行合作、协助其改组。

而朱立伦在致词时，则提及双十节同时是“辛亥革命的纪念日”与“中华民国的国庆日”，并强调“中山先生所创建的中国国民党，是捍卫中华民国的”，但整体而言和习近平一样，都大量引用了辛亥革命符号，并以“孙中山继承者”的定位强调自身正统性。

至于在香港，今年则延续了港区国安法于2020年实施后的气氛，亲台侨团的双十庆祝活动转趋低调，有些侨团改庆祝“辛亥革命”、而非“双十国庆”，有些则直接取消活动。

此外，由于台湾驻港的“台北经济文化办事处”，其台籍人员皆已因为签证问题返台、无官方人员主政，因此今年台湾官方在“双十国庆”期间，并未公开派员赴港举行相关活动，甚至也未派员赴港进行相关活动。

此今年取消了官方的“双十国庆酒会”；至于往年双十节会举行升旗礼的屯门红楼外，今日则拉起了封锁线，并有私人保安在外戒备，阻止民众接近。

香港保安局局长邓炳强前日接受传媒采访时，曾警告市民不得在双十节当天，做出“将台湾从中国分裂出来的行为”，否则政府会严格执行国安法，并要求民众反问自己，“如果你无这个意图，为何要庆祝这个日子呢？”